



Actividad celebrada durante las últimas colonias de verano en Ermua. ** A. LASUEN

113 escolares ermuarras participarán este año en las colonias de invierno

Los responsables de los niños y niñas preinscritos deberán pasar del 26 al 30 de noviembre para abonar el importe, ya que esta vez no habrá sorteo

** AINHOA LASUEN

ERMUA. Ciento trece escolares ermuarras participarán, del 26 al 4 de enero en las colonias de invierno organizadas por el Servicio municipal de Euskera. Una vez finalizado el periodo de prematriculación, el número de solicitudes recibidas ha sido menor que las plazas ofertadas, por lo que no será necesario recurrir al sorteo.

Los responsables de estos estudiantes deberán acercarse a partir del día 26 y hasta el 30 de noviembre, para que la matriculación sea completa al Departamento de Euskera. Se deberán abonar los 50

euros o en el caso de ser varios hermanos los 40 euros correspondientes. De momento ya se ha elaborado el programa provisional de las actividades previstas para la actual edición.

Los más pequeños, de primero y segundo de primaria, disfrutarán de juegos y manualidades, una visita al Txiki Park y el Aquarium de Donostia. En esta edición se incluirá un taller de sensibilización de 'Navidades en el Mundo', donde los niños podrán informarse sobre como se celebran estas participares fiestas en diferentes países del mundo. Estos ensayarán sus actuaciones para el festival que se celebrará en el Ermua Antzokia. Los pequeños de 6 y 7 años también acudirán al PIN de Durango y a patinar.

Objetivos del programa

En el caso de los del grupo de medianos, de entre ocho y nueve años, se repetirán muchas de las actividades programadas para los pequeños, pero con la novedad de que

acudirán al Parque Infantil de Navidad del BEC (Barakaldo) o la visita a la pista de patinaje Txuri-Urdin, también en la capital donostiarra.

Los jóvenes de quinto y sexto de primaria contarán, en esta edición con las mismas actividades que el grupo anterior. Trece monitores del grupo Antxitxiketan se harán cargo de estos jóvenes.

Estas actividades persiguen varios objetivos. Por un lado se trata de fomentar el uso del euskera fuera de los centros escolares y disfrutando del ocio tiempo libre de los jóvenes.

Asimismo se intenta que los jóvenes participantes se socialicen y conozcan diferentes lugares de Euskadi y del mundo, tratando de informarles sobre costumbres y tradiciones de los diferentes pueblos.

Las colonias de invierno también contribuyen a una mejor conciliación de la vida familiar y laboral de los padres y madres durante estas fechas de vacaciones escolares.

Jon Maia estará en Ermua en la proyección de su película 'Gazta zati bat'

El escritor acudirá mañana al pase del documental y departará con los asistentes

** A. LASUEN

ERMUA. El cine-club contará esta semana con la presencia del director de 'Gazta zati bat' en la proyección de esta película mañana jueves. La programación cinematográfica de la semana se completa con los pases de 'Argo', '7 días en La Habana' y 'Campanilla y el secreto de las hadas (3D)' en el Ermua Antzokia.

La sesión de cine-club se llevará a cabo mañana con la colaboración de Euskal Birusa, con un pase del documental 'Gazta zati bat'. Además a la proyección acudirá el director, el escritor Jon Maia, quien mantendrá una conversación con los asistentes tras el pase de la película. 'Gazta zati bat' es un documental que reflexiona sobre la situación de Euskadi estableciendo una comparación con el devenir histórico de otro país europeo, Escocia.

'Gazta zati bat' se programará en el horario habitual de cineclub a las 20.30 horas y se pasará en versión original en euskera con subtítulos en castellano.

En cuanto a la programación de cine comercial este fin de semana finaliza la programación de noviembre con el primer pase el sábado, a las 19.30, de '7 días en La Habana'. Esta es una película coral dividida en siete historias dirigidas cada una de ellas por un director concreto. Así, se pueden encontrar trabajos de Benicio del Toro, Julio Medem, Laurent Cantet o Pablo Trapero. En el reparto destacan las apariciones de Daniel Brühl, Jorge Perugorria o Emir

Kusturica.

Con esta película, la programación del Ermua Antzokia quiere participar en la campaña que la Biblioteca Municipal esta desarrollando este último trimestre para dar a conocer la cultura y la realidad de Cuba a través de 'Munduko Paisaiak'. La película es una instantánea de La Habana actual: un retrato contemporáneo de una ciudad ecléctica y vital. Cada director a través de su sensibilidad, origen y estilo cinematográfico, ha sabido capturar la energía y la vitalidad que convierten a la ciudad en única. '7 días en La Habana' también podrá verse el domingo a las 22 horas y el lunes a las 20.30 horas.

'Argo'

La otra película que se pasará el fin de semana será 'Argo', un sobrio thriller dirigido y protagonizado por Ben Affleck. Basada en hechos reales, la acción se centra en la crisis de las embajadas en el Teherán de 1979 tras la caída del Sha de Persia. La CIA tendrá que buscar soluciones de lo mas imaginativas para rescatar a los 7 diplomáticos estadounidenses que se han refugiado en la embajada de Canadá. 'Argo' es un thriller político extremadamente inteligente, pero a la vez una película que entremezcla intriga y humor. 'Argo' se pasará el sábado a las 22 horas, y el domingo a las 19.30.

En cuanto a la película infantil de la semana, este domingo a las 17 horas se programará 'Campanilla y el secreto de las hadas (3D)'. Se trata de una historia Disney para toda la familia, repleta de fantasía que transporta a Campanilla desde la Hondonada de las Hadas hasta los Bosques del Invierno en un periplo en el que a Campanilla le será revelado un secreto mágico que cambiará su vida.

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torreku)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 322

CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2

No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30,

21.00* y 22.00*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.
Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05,

6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Las Heras (Fermin Calbetón, 19).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Alberdi (Zubiaurre, 9).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Las Heras (Fermin Calbetón, 19. Eibar).

DEBA

Ane Arrizabalagak eta Nere Oriak irabazi dute Beldur Barik sariaren herri bozketa

Debako neskek iaz ere irabazi zuten, eta aurten 'Ez utzi itzaltzen' bideoa aurkeztu dute

✱ ION FERNANDEZ

DEBA. Nere Oriak eta Ane Arrizabalagak Beldur Barik bideo-sorkuntzako lehiaketaren herri bozketa irabazi dute. Hau ez da berria Debako bi lagun hauentzat, iaz ere eurak izan baitziren garaile. Aurten, 'Ez utzi itzaltzen' lana aurkeztu dute eta guztira 869 boto jaso dituzte. Sari honen helburua gazteak emakumeenganako indarkeriaren kontrako borrokan inplikatzeko da.

Debako bi gazte hauen lanak 'Peter Pan' ezagunaren Txilintxo pertsonaiak iradokitzen du (amatatu egiten zen, izakiek beraren-

gan sinesten ez zutenean), nesken autokonfiantza eta jabekuntza aldarrikatzeko. Hala, bada, bideoko protagonista lurrean dago botata, basoan, eta biziberritzen doa, euskaraz nahiz gaztelaniaz gauza positiboak esaten dizkioten adin guztietako gizon eta emakumeen irudiak tartekatzen diren heinean.

Esan bezala, herriko kideek iaz irabazi zuten sari berbera 'Bide onartezin hau suntsituz' proposamenarekin. Bideoak, gainera, epaimahaiaren aipamen berezia lortu zuen, baita Debako herriko saria ere. Herri-bozketaren sari berezi hau, lehiaketaren epaimahai ofizialak emandakoekin batera larunbatean, 20:00etan, emango da Gasteizko Artium Museoa, Beldur Barik 2012 topaketa ekitaldian.

Herri-sari hau, web orrialdeko botoen bitartez erabakia, 300 eurokoa da. Gainera, lehiaketaren epaimahai ofizialak 1.000 euroko

beste bi sari banatuko ditu, oinarrietan finkatutako adinen kategoria bakoitzarentzat (12 urtetik 17 urtera, eta 18 urtetik 26 urtera).

Parte hartze ona

8.600 pertsonak baino gehiagok hartu dute parte Beldur Barik bideo-sorkuntzako lehiaketaren herri-bozketan. Hautaketa programaren beldurbarik.org web orrialdearen bitartez egin da; jendeak gустukoen zituen bideoak bozkatu ahal izan ditu, gazteak emakumeenganako indarkeriaren kontrako borrokan inplikatzera bideratutako ekitaldi honen hirugarren edizioan aurkeztutako Euskadi osoko 131 lannen artean.

Bozketak iraun duen bi asteetan, azaroaren 6tik 18ra bitartean, Beldur Barik webguneak ia 3.000 bisita jaso ditu egunero, eta 30.000 sarri, guztira. Eudel arduratzen da lehiaketa honetaz.

Txistulariek eta Deba Musikaleko ikasleek Santa Zezilia omenduko dute

DEBA. Santa Zezilia egun berezia da musikarientzat, ez da gutxirako euren zaindari baita. Ostegun honetan ospatzen da, eta bere omenez ekintza ezberdinak antolatu dira Deban. Beste herrietan joan den astebukaeran hasi ziren, baina hemen bihar izango da lehena, eta larunbaterako beste bat dago.

Deba Musikaleko ikasleek ireki dute bihar egitaraua. Akordeoi taldeak kalejira bat aurrera eramango du 8:30etik aurrera. «Honekin berreskuratu nahi dugu orain dela urte batzuetako ohitura hau eta musikarien eguna ospatuz akordeoiaren doinua herritarren artean zabaltzeko» nahi dute adierazten dute

irakasleek.

Oso goizetik martxan jarriko dira akordeoiko kideak. Bost abesti zabalduko dituzte herriko kaleetatik. Lasakako Ihauteria, Maria Jesus, Euskotarrak, Ikusi Mendizaleak eta Egia da obretako soinuak ongietorria emango diete Santa Zezilia egunari.

Honekin ez da bukatzen Deba Musikalen omenaldia. Debako Udal Musika eta Dantza Eskolak haren omenez jai egun berezia ospatuko du. 16:00etatik aurrera irakasle eta ikasle guztientzat «merendola galanta» antolatu dute Aldats Pilotalekuan. Bertan, «jai eguna denez, musika eta jolas desberdin ugari

izango ditugu denen artean Santa Zezilia egunaz disfrutatzen», azpimarratzen dute.

Momentuz, larunbata arte itxaron beharko da hurrengo omenaldia entzuteko. Honetaz, txistulariak arduratuko dira. Hauek udal txerri azpian bilduko dira eta 13:00etatik aurrera kontzertu bat eskainiko dute. Zortzi abestik osatzen dute euren egitaraua.

Ekintza B. Laskurain Santa Zezilia biribilketarekin hasiko da. Gero, Alay, Fandango 71, Kaskarre, Ametzagaña polka, Alejandrone polka, La Golondrina eta Goiburu Euskal Dantza entzuteko aukera egongo da.

ONDARROA

Datorren astean egingo dira Ondarroa 2020 prozesuko lehen batzarrak

✱ ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. Datorren astean egingo dira Ondarroa 2020 prozesuko lehen batzarrak. 2013-2020 epealdia kontutan hartuta, garapen ekonomikoaren gaineko hausnarketa egiteko prozesua jarriko da martxan. Udalerriaren garapen ekonomikoarekin lotutako erronka nagusiak identifikatzeko da helburua, eta horretarako estrategiak proposatuko dituzte partaideek, diagnostikoa egin ostean. Prozesuaren hiru eragile nagusiak Lea Artibai Garapen Agentzia, Elhuyar eta Ondarroako Udala izango dira, eta herritarren ekarpenak jasoko dituzte.

Hausnarketa estrategikoa bi arloren inguruan egingo da: Industria-Arrantza eta Merkataritza-Turismoa. Lanerako guneak 3 izango dira: Bata, arlokako bi lan taldeak (merkataritza eta arrantza sektoreetako kideak batuko dituztenak). Besteak, kontraste taldeak (mota desberdinetako herritarrak batzeko). Amaitzeko, Garapen batzordea (hor prozesua dinamizatzen duten erakundeak batuko dira eta jarraipena egingo dute).

Prozesuaren lehen zatiak 2012ko urritik 2013ko martxora iraungo du, eta 4 fase barnebilduko ditu. Gaur egungoa: Jorratuko diren bi arloren gaineko errealitatearen azterketa. Aurrera begirakoa: Ondarroako garapen ekonomikorako erronkak identifikatzeko eta horiek lortzeko bideak zehaztea. Amaiera: Prozesua eta emaitzak herritarrei aurkeztea. Hortik aurrera, emaitzak praktikara eramateko prozesua ipiniko da martxan.

Datorren asteke bilerak honela izango dira: azaroak 26, merkataritza eta turismoa arlokako lan-mahaia (15:00-17:00 Kofradia Zaharrean), sektoreko pertsona guztiei zabalik; azaroak 29, arrantza eta industria arlokako lan-mahaia (18:00-20:00 Guzur Etxean), sektoreko pertsona guztiei zabalik; eta abenduak 13, kontraste taldea, herritar guztiei zabalik.

balik, 18:00etan, Kofradi zaharran.

Prozesu honetan parte hartu nahi duenak, Industria-Arrantza edo Merkataritza-Turismoa lan taldeen artean aukeratu beharko du eta komunikazioa@ondarroakoudala.net -en edota udaleko 946833676 telefonoan eman dezake izena. Kontraste taldean ere parte har dezake nahi duenak. Horretarako, nahikoa da batzarretara agertzea.

Gogoeta derrigorrezkoa

Ondarroa historikoki arrantza sektoreari lotua egon da. Sektore horren gainbehera ukazina den honetan, udalerriaren garapen eta bideragarritasunari buruzko gogoeta abiatzea derrigorrezkotzat jotzen du Udalak. Udalerriaren etorkizuna luzaroan hizketagai izan beharko dugun gaia da eta, gainera, ondorioak norbanako, eragile eta sektore ezberdinen elkarlanetik eratorriko dira. Horregatik, hausnarketa prozesu honenkin, gogoeta horri hasiera ematea bilatzen du Udalak.

Herri bezala ditugun erronkak ez dira bakarrik udalarenak, ez alderdi politiko batenak ezta alderdi politikoenak ere soilik. Hausnarketa prozesu hau herritar guztiek leku izango duten topagune anitzak bilakatzea lortu beharra dago. Norbanakoek, herriko taldeek, sindikatuek, alderdi politiko guztiek eta eragile sozialek beraien iradokizun eta proposamenak luzatzeko aukera izango duten lekua.

Honelako hausnarketa prozesuekin, parte hartzearen kultura bultzatuz herritarrak eta eragileak subjektu aktibo bilakatzea bilatzen da. Izan ere, hausnarketa prozesuaz batera, Udal garapen batzordea ernalduta eta martxan jartzeko helburua ere badauka udalak. Hau da, prozesuan ateratzen den ekintza planari jarraipena emango dion batzordea. Hausnarketa prozesua ondo hasi dadin, herritarrak prozesu honetan parte hartzerantz animatu nahi ditu Udalak.

ERMUA

Admitidos todos los niños a las colonias de Navidad

✱ K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. El servicio municipal de Euskara no tendrá que realizar sorteo alguno para adjudicar las plazas predefinidas en las actividades de tiempo libre de Navidad, las colonias que se realizan en estas fechas festivas.

Las preinscripciones suman

ciento trece niños y niñas interesados en participar en las actividades y el cupo de participantes estaba fijado, en un máximo de 165 participantes.

De esta manera todos los niños y niñas tendrán ocasión de disfrutar de las diversas actividades que se desarrollarán durante seis días. Los padres y madres tendrán que acercarse al departamento de Euskara para pagar las tasas correspondientes, de 50 euros por cada niño o en el caso de haberse apuntado varios hermanos de 40 euros, el periodo de matriculación se abrirá el día 26 de noviembre y cerrará el día 30 (ambos inclusive).

EN BREVE

Errealen Lagunak

La Peña Errealen Lagunak comunica a los socios de la Real Sociedad que tendrán que coger los tickets para los próximos partidos del club txuri urdin en un lugar diferente, debido a que el Zalburdi se encuentra cerrado por vacaciones. Así, las entradas correspondientes al encuentro ante Osasuna se recogerán hoy en el Hogar del Jubilado, mientras que para el choque de Copa ante el Córdoba será el domingo en el Igartzeta.

Tene Mujika Beka

Udalak eta Elkar argitaletxeak Tene Mujika Bekaren zortzigarren edizioa martxan jarri dute. Sari honen helburua «Euskal Herriko historia hurbila zabaltzea eta gure literatura babestea» da. Lanak abenduaren 10a arte bidali daitezke artxiboa@deba.net helbidera. Lorea Agirre, Alberto Barandiaran eta Elixabete Garmendia izango dira epaimahaikideak eta euren erabakia 2013ko urtarrilean jakingo da proiektu guztiak aztertu eta gero. Irabazleak 6.000 euro jasoko ditu bere lana burutzeko.

Teléfonos de interés

El teléfono correspondiente al Ayuntamiento y a la Policía Municipal es el 943-192840. EuskoTren: 943-191037 y para solicitar un taxi llamar al 943-191486. En lo que respecta a servicios generales el número 112 sirve para todo tipo de emergencias, incluido bomberos. La Ertzaintza de Eibar tiene el 943531700, la Guardia Civil el 943-201725. En lo que a hospitales se refiere el de Mendara tiene 943-032800, y en caso de tener alguna urgencia hay que llamar al 943-461111.